

LE 201: Lección III

Instructor: Luis Quiñones-Román, M. Div., MA., PhD. Candidato

Reunión: Semanal (Online)



UNIVERSIDAD TEOLOGICA
C A R I B E

TRANSLITERACIÓN
Tarea III
Programa UTC "Online"

Nombre: Ivette A Tovar Ramos 3534

Valor total: 100 pts.

La siguiente tarea está preparada para ayudarle a desarrollar sus destrezas en el hebreo bíblico.

I. Translitere las siguientes oraciones: ¹ (14 pts.)

1. קללו את־יהוה מן־השמים

Halelu-et Adonai min ha - Shamayim.

2. אני־עבדך בן־אמתך פתחת למוסרי:

Ani avdeja ben amateja pitej le-moseray

3. ויאמר לבן־הגוי יחי כדברך:

Vayomer Laban: hen li viyhi Kidvareja

II. Conjugue las siguientes preposiciones: (10 pts.)

¹ La transliteración es asignar el equivalente que corresponden a las letras hebreas en español. Esto ayuda a facilitar la pronunciación y memorización.

	Sustantivo		Hebreo
	Caballo	<i>ms</i>	סוס
1.	Hijo	<i>md</i>	בן
2.	Yegua	<i>fs</i>	סוסה
3.	Ciudades	<i>fs</i>	ערים
4.	Padre	<i>mp</i>	אבות
5.	Día	<i>md</i>	יום

III. Conjugue las siguientes preposiciones: (36 pts.)

Preposición אל

1cs	elay אלי	1cp	elay אלי
2ms	eleyks עליכם	2mp	eleyks עליכם
2fs	eleykh עליך	2fp	eleykh עליך
3ms	elay אלי	3mp	eleyhem עליהם
3fs	eleyha עליה	3fp	eleyhen עליהן

- Traduzca la preposición 2fs: hacia ti
- Traduzca la preposición 2mp: hacia ustedes

Preposición ו

1cs	vi וי	1cp	vay וי
-----	-------	-----	--------

2ms	בְּ	2mp	בָּכֶם
2fs	בְּכֶן	2fp	בְּכֶן
3ms	בְּ	3mp	בָּהֶם
3fs	בְּכֶן	3fp	בְּכֶן

1. Traduzca la preposición 3ns: en él2. Traduzca la preposición 1cs: en mí

Preposición בְּ min - de / desde

1cs	מִיָּךְ	1cp	מִמֶּנּוּ
2ms	מִמְּךָ	2mp	מִכֶּם
2fs	מִמְּכֶן	2fp	מִמֶּנּוּ
3ms	מִמֶּנּוּ	3mp	מֵהֶם
3fs	מִמֶּנּוּ	3fp	מֵהֶן

1. Traduzca la preposición 2ms: de ti2. Traduzca la preposición 3fp: de ustedes

IV. Traduzca y translitere las siguientes frases: (20 pts.)

	Frase	Transliteración	Traducción
	רוּחַ	rûah	viento / espíritu
1.	מִן־הַשָּׁמַיִם	min ha-shamayim	desde los cielos
2.	מִן־הָאָרֶץ	min ha-aretz	desde la tierra

3.	אֶת-בְּרֵעַ	et - ha - beiv	la bestia, o el animal
4.	מֶלֶךְ-סְדוֹם	melekh - sedom	rey de sodoma
5.	עַל-הַמִּקְלוֹת	al - ha - migneh	sobre el ganado

V. Escriba las siguientes frases en hebreo: (20 pts.)

	Frase	Transliteración	Hebreo
	viento / espíritu	rûah	רוּחַ
1.	En el principio	berē'shit	בְּרֵאשִׁית
2.	Tu (2fs) eres aquella mujer	'att hi hā issa hēhi אתה הישא ההיא	אתה הישא ההיא
3.	YHWH es Dios	YHWH elōhīm	יְהוָה אֱלֹהִים
4.	eres Dios (ms2) Tu	hā elōhīm	אתה אֱלֹהִים
5.	n con áEllos est noostros	se elimin	se elimin

VI. Conjugue los siguientes adjetivos en hebreo: (Bono 8 pts.)

1. Grande:

	Masculino	Femenino
Singular	גָּדוֹל גדול gadol	גְּדוּלָה גדולה gedolah
Plural	גְּדוּלִים גדולים gedolim	גְּדוּלוֹת גדולות gedolot

2. Pequeño:

	Masculino	Femenino
Singular	קטן <i>qaton</i>	קטנה <i>qetannah</i>
Plural	קטנים <i>qetanim</i>	קטנות <i>qetannot</i>

3. Bueno:

	Masculino	Femenino
Singular	טוב <i>tov</i>	טובה <i>tova</i>
Plural	טובים <i>tovim</i>	טובות <i>toivot</i>

4. Malo:

	Masculino	Femenino
Singular	רע <i>ra</i>	רעה <i>raha</i>
Plural	רעים <i>raim</i>	רעות <i>raot</i>